

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 264

Volume 24

18 September 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2690/81 of 17 September 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2691/81 of 17 September 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2692/81 of 17 September 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 2693/81 of 17 September 1981 fixing the export refunds on malt.	8
Commission Regulation (EEC) No 2694/81 of 16 September 1981 re-establishing intervention buying in of beef in France	10
Commission Regulation (EEC) No 2695/81 of 16 September 1981 derogating from Regulation (EEC) No 77/81 on the issue of export licences for beef and veal benefiting from special treatment in a non-member country	11
Commission Regulation (EEC) No 2696/81 of 16 September 1981 on the sale for export at a price fixed at a standard rate in advance of bone-in beef held by the French intervention agency	12
Commission Regulation (EEC) No 2697/81 of 16 September 1981 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the French intervention agencies and intended for export	14
Commission Regulation (EEC) No 2698/81 of 16 September 1981 postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79	16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2699/81 of 16 September 1981 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by certain intervention agencies	19
Commission Regulation (EEC) No 2700/81 of 16 September 1981 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community.	25
Commission Regulation (EEC) No 2701/81 of 17 September 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	29
Commission Regulation (EEC) No 2702/81 of 17 September 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	31
Commission Regulation (EEC) No 2703/81 of 17 September 1981 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	33
Commission Regulation (EEC) No 2704/81 of 17 September 1981 abolishing the countervailing charge on apples originating in Argentina	36
Commission Regulation (EEC) No 2705/81 of 17 September 1981 amending Regulation (EEC) No 2621/81 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Romania	37
Commission Regulation (EEC) No 2706/81 of 17 September 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	38
Commission Regulation (EEC) No 2707/81 of 17 September 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	40
Commission Regulation (EEC) No 2708/81 of 17 September 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice.	41
Commission Regulation (EEC) No 2709/81 of 17 September 1981 altering the export refunds on oil seeds	43
Commission Regulation (EEC) No 2710/81 of 17 September 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2690/81**of 17 September 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 September 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	71.47
10.01 B	Durum wheat	131.74 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	33.91 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	70.76
10.04	Oats	36.74
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	85.07 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	56.13 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	70.92 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	113.28
11.01 B	Rye flour	60.72
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	217.26
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	122.07

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2691/81

of 17 September 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 September 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.94	0.94	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2692/81

of 17 September 1981

fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3540/80⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 14 and 15 September 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 81.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 82.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	28.50 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	32.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6.27
07.03 A II	6.27
15.17 B I a)	14.25
15.17 B I b)	22.80
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2693/81

of 17 September 1981

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also im-
portant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid disturb-
ances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
September 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 fixing the export refunds on malt

(ECU / tonne)	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	47.88
11.07 A II b)	41.31
11.07 B	53.11

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2694/81
of 16 September 1981
re-establishing intervention buying in of beef in France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by Commission Regulations (EEC) No 1633/81 ⁽²⁾ and (EEC) No 2517/81 ⁽³⁾;

Whereas the market prices in France for 'Boeufs U and R' had returned to a level below the maximum buying-in price for these qualities; whereas interven-

tion buying in for these qualities must recommence in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 898/81 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying in by the French intervention agency shall recommence on 21 September 1981 for the following qualities:

in France: Boeufs U and R.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 26. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1981, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 246, 29. 8. 1981, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2695/81**of 16 September 1981****derogating from Regulation (EEC) No 77/81 on the issue of export licences for beef and veal benefiting from special treatment in a non-member country**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2931/79 of 20 December 1979 on the granting of assistance for the exportation of agricultural products which may benefit from special import treatment in a third country ⁽¹⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 77/81 ⁽²⁾ provided for the issue of export licences under the system provided for in Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2077/80 ⁽⁴⁾; whereas a number of licences for which application was made were not used; whereas, accordingly, the tonnage of beef and veal exported to the United States of America was less than 5 000 tonnes, the quantity eligible; whereas provision should be made for export licences to be issued in respect of the remaining quantity, in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2137/81 ⁽⁶⁾; whereas, for reasons of fairness, the export licences in question should be issued only to operators whose applications were reduced under Regulation (EEC) No 77/81;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the second paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 77/81, applications for export licences may be lodged until 30 September 1981, in respect of a total of 261 tonnes of beef and veal to be exported under Regulation (EEC) No 2973/76.

Only operators who obtained export licences under Regulation (EEC) No 77/81 may submit applications for an export licence.

The export licences shall be issued in accordance with Articles 14 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 334, 28. 12. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1981, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 2. 8. 1980, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2696/81**of 16 September 1981****on the sale for export at a price fixed at a standard rate in advance of bone-in beef held by the French intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the French intervention agency has stocks of beef bought-in pursuant to Commission Regulation (EEC) No 933/81 ⁽²⁾; whereas the characteristics of this meat are such that its sale for export should be permitted;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽⁴⁾, provides that some of the meat held by intervention agencies may be disposed of for export, and that the selling prices of the meat may be fixed at a standard rate in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas the provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽⁵⁾ should be complied with;

Whereas it is necessary to provide for lodging of a security sufficiently high to guarantee the export of this beef;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Some 86 tonnes of beef held by the French intervention agency as a result of buying-in pursuant to Regulation (EEC) No 933/81 shall be sold for export at a price fixed at a standard rate in advance.

The sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 985/81.

2. The qualities and sales prices are given in the Annex.

Article 2

The security provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 985/81 shall be 100 ECU per 100 kilograms.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 95, 7. 4. 1981, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisse
Τιμή πώλησεως σε ECU ανά 100 χgr προϊόντων
Selling price in ECU per 100 kg of product
Prix de vente en Écus par 100 kg de produits
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt

FRANCE

— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des :	
Bœufs U, R et O	174,639
Jeunes bovins U, R et O	174,639
— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola » provenant des :	
Bœufs U et R	252,117
Bœufs O	235,520
Jeunes bovins U et R	252,117
Jeunes bovins O	235,520

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2697/81**of 16 September 1981****on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the French intervention agencies and intended for export**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the French and Irish intervention agencies hold substantial stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale at a price fixed at a standard rate in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 985/81⁽²⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77⁽³⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77⁽⁴⁾ laid down the method of calculating the selling price for those products; whereas, in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security sufficiently high to guarantee the export of this beef;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2389/81⁽⁵⁾ should be repealed;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. (a) Approximately 3 700 tonnes of boned beef held by the French intervention agency shall be sold for export. This meat shall have been placed in storage before 1 March 1981.
- (b) Approximately 4 200 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency shall be sold for export. This meat shall have been placed in storage before 1 December 1980.

The sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 985/81.

2. The qualities and the selling price of the products are given in the Annex hereto.

Article 2

The security provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 985/81 is hereby fixed at 180 ECU per 100 kilograms.

Article 3

Regulation (EEC) No 2389/81 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 234, 20. 8. 1981, p. 13.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές
πωλήσεως έκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per
tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in
ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. FRANCE

Filet	7 460
Faux filet	4 245
Tranche grasse	3 420
Rumpsteak	3 200
Entrecôte	3 510
Bavette de flanchet	3 100
Boule de « macreuse »	3 000
Caisse « A » (collier, basses côtes, épaule)	2 650
Caisse « B » (caparaçon avec flanchet)	910

2. IRELAND

Fillets	7 760
Striploin	4 345
Inside	3 300
Outside	2 950
Rumps	3 400
Forequarter	1 600
Plate and flank	910
Brisket	1 100
Shin and shank	1 100

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽³⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽⁴⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽⁵⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽⁶⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽⁷⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽⁸⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽⁹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁰⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹³⁾ Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁴⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2698/81**of 16 September 1981****postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of
beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation
(EEC) No 2374/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2374/79 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2373/81 ⁽³⁾, fixes certain selling prices for beef and
veal taken over by the intervention agencies before 30
April 1981; whereas the situation regarding these
stocks is such that this date should be replaced by 31
May 1981;

Whereas it appears necessary to put on sale certain
hindquarters held by the intervention agencies and to
alter certain selling prices;

Whereas it seems appropriate to derogate from the
first sentence of the second subparagraph of Article 2
(2) of Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾ taking into
account the administrative difficulties which the appli-
cation of this rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2374/79 the date
'30 April 1981' is hereby replaced by '31 May 1981'.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2374/79 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

By way of derogation from the first sentence of the
second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not
name the coldstore or stores where the products
applied for are stored.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 21
September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 233, 19. 8. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne ⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses ⁽¹⁾
 Τιμή πώλησεως σέ ECU ανά 100 χgr προϊόντων ⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product ⁽¹⁾
 Prix de vente en Écus par 100 kg de produits ⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti ⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt ⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen, stammend von:*

Bullen A 130,113

BELGIQUE/BELGIË

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes provenant des:*

— *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Taureaux 55 % / Stieren 55 % 128,436

DANMARK

— *Bagfjæddinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*

Stude 1 126,606

Tyre P 123,024

Ungtyre 1 142,323

— *Bagfjæddinger, lige udskåret med 5 ribben af:*

Stude 1 121,550

Tyre P 127,830

Ungtyre 1 136,440

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*

Bœufs U et R 134,460

Bœufs O 125,365

Jeunes bovins U et R 134,460

Jeunes bovins O 125,365

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers 1 130,071

Steers 2 130,071

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*

Steers 1 135,490

Steers 2 135,490

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τά προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τά κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τίς διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	142,422
Vitelloni 2	136,397

NEDERLAND

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	128,436
-----------------------	---------

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers M	134,443
Steers H	134,443

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*

Steers M	140,050
Steers H	140,050

B. Northern Ireland

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers L/M	132,806
Steers L/H	132,806
Steers T	132,806

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*

Steers L/M	138,340
Steers L/H	138,340
Steers T	138,340

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2699/81**of 16 September 1981****on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by
certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas the possibility of permanent intervention in
beef and veal has led to the build-up of considerable
stocks in the Community; whereas some of the inter-
vention purchases have been stored in the form of
boned meat in order to improve the intervention
system in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 2226/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2591/81 ⁽³⁾;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No
98/69 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
429/77 ⁽⁵⁾, provides that the selling prices of frozen
beef and veal bought in by the intervention agencies
may be fixed in advance; whereas it is appropriate to
make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions
of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁶⁾ with
regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁷⁾,
provides that, in the case of products held by an inter-
vention agency and stored outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction that agency
falls, a selling price different from that for products
stored on that territory may be fixed; whereas
Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁸⁾ laid
down the method of calculating the selling prices for
those products; whereas, in order to avoid any confu-

sion, it should be made clear that the prices fixed by
this Regulation do not apply as they stand to those
products;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 21 September to 30 October
1981 the sale shall take place of approximately one
tonne of boned beef and veal held by the Irish inter-
vention agency and put into store before 1 January
1980.

The qualities and prices of this meat are given in
Annex I.

2. During the period 21 September to 30 October
1981 the sale shall take place of approximately:

- 600 tonnes of boned beef and veal held by the
Danish intervention agency and put into store
before 1 February 1981,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the
German intervention agency and put into store
before 1 January 1981,
- 4 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Irish intervention agency and put into store before
1 January 1981,
- 3 000 tonnes of boned beef held by the United
Kingdom intervention agency and put into store
before 1 January 1981.

The qualities and prices of this meat are given in
Annex II.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 252, 5. 9. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

3. The intervention agencies referred to in paragraphs 1 and 2 shall sell first the meat which has been in storage longest.

4. Sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79 and in particular Articles 2 to 5 thereof.

5. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained

by interested parties at the addresses given in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

*BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾(²) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾(²) — Τιμές πώλησεως έκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾(²) — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾(²) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾(²) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾(²) — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾(²)

IRELAND

Steers 1, 2 and Heifers 2

Rumps

A

3 500

A — Oplagret i Det forenede Kongerige.

A — Im Vereinigten Königreich gelagert.

A — Αποθεματοποιημένο στο Ήνωμένο Βασίλειο.

A — Stored in United Kingdom

A — Stocké au Royaume-Uni.

A — Ammassato nel Regno Unito.

A — Opgeslagen in het Verenigd Koninkrijk.

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές
πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per
tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in
ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A</i>	<i>Ochsen A</i>
Filet	9 500	9 345
Roastbeef	5 950	5 970
Oberschalen	4 040	4 055
Unterschalen	4 035	4 115
Kugeln	3 960	3 960
Hüften	3 805	3 725
Kniekehlfleisch	3 015	2 870
Hessen	2 750	2 750
Dünnungen	—	1 795

2. DANMARK	<i>Ungtyre</i> <i>1. kvalitet</i>	<i>Tyre</i> <i>prima</i>	<i>Kvier</i> <i>1. kvalitet</i>	<i>Stude</i> <i>1. kvalitet</i>
Udbenede forfjerdinger	2 830	2 565	2 435	2 515
Slag og bryst	2 315	2 040	1 840	1 980

3. IRELAND	<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>
Fillets	9 350
Striploins	5 505
Insides	3 895
Outsides	3 810
Knuckles	3 915
Rumps	4 210
Cube rolls	5 510
Forequarters (excluding cube rolls)	2 650
Plates and flanks	1 870
Flanks	1 900
Briskets	2 410
Shins and shanks	2 665
Shanks	2 665

4. UNITED KINGDOM	<i>Steers and Heifers</i>
Fillets	8 415
Striploins	5 065
Topsides	3 780
Silversides	3 605
Thick flanks	3 495
Rumps	4 000
Foreribs	3 410
Thin flank	1 910
Flanks (plate)	1 880
Shins and shanks	2 695
Chuck	2 820
Thick rib	2 575
Clod and sticking	2 495
Brisket	2 300

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τὰ κατέχει, οί τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τίς διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οί τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού θάρους, σύμφωνα με τίς διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
-

*BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III —
ALLEGATO III — BIJLAGE III*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις
των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus**

BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 7 72/7 04, Telex : 04 11 56

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK 1360 København K
Tel. (01) 15 41 30, telex 151 37 DK

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2700/81

of 16 September 1981

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from
intervention stocks for processing in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in
respect of beef has created large stocks in certain
Member States ;

Whereas, in the present market situation, there are
outlets for such meat for processing in the Commu-
nity ;

Whereas such sales should be made subject to the
rules laid down by Commission Regulation (EEC) No
2173/79 ⁽²⁾, should also be governed by the rules laid
down by Commission Regulation (EEC) No
1687/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1252/81 ⁽⁴⁾, and by those laid down by Commission
Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2040/81 ⁽⁶⁾, subject to certain
special exceptions on account of the particular use to
which the products in question are to be put ;

Whereas Regulation (EEC) No 2182/77 requires, in
Article 4 (1), purchasers to provide, before conclusion
of the contract of sale, a security to guarantee that the
products will be processed ; whereas experience has
shown the need to lay down a time limit for provision
of that security to prevent operators delaying the
conclusion of contracts of sale ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁷⁾
provides that, in the case of products stored by an
intervention agency outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction it falls, a
different selling price from that for products stored on
that territory may be fixed ; whereas Commission

Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁸⁾ fixed the method for
calculating the selling prices for such products ;
whereas, to avoid all confusion, it should be expressly
stated that the prices fixed by this Regulation are
subject to adjustment in the case of those products ;

Whereas it seems appropriate to waive the second
subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No
2173/79 taking into account the administrative diffi-
culties which the application of this rule raises in
certain Member States ;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. During the period 21 September to 30 October
1981 the following approximate quantities of beef
products shall be put up for sale for processing within
the Community :

- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the German
intervention agency and bought in before 1 June
1981,
- 4 400 tonnes of bone-in beef held by the Italian
intervention agency and bought in before 1 June
1981,
- 2 000 tonnes of boned beef held by the Irish inter-
vention agency and bought in before 1 January
1981,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the United
Kingdom intervention agency and bought in
before 1 March 1981.

2. The intervention agencies referred to in para-
graph 1 shall sell first the meat which has been stored
the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat
are set out in Annex I hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 200, 21. 2. 1981, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase:

(a) are only valid if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State;

(b) must be accompanied by:

— a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,

— a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicant referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security as provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be:

— 40 ECU per 100 kilograms for boned meat,
— 40 ECU per 100 kilograms for bone-in meat.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten	Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton)	Salgspris (ECU/100 kg) (¹) Verkaufspreise (ECU/100 kg) (¹) Τιμή πώλησεως (ECU/100 χγρ) (¹) Selling prices (ECU/100 kg) (¹) Prix de vente (Écus/100 kg) (¹) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (¹) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) (¹)
--	---	--	---

a) Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μὴ ἀποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been

Bundesrepublik Deutschland	Vorderviertel auf 8 Rippen geschnitten, stammend von: Bullen A	3 000	166,50
Italia	Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai: Vitelloni 1 Vitelloni 2	4 063 275	153,00 146,50

b) Udbenet kød (²) — Fleisch ohne Knochen (²) — Ἀποστεωμένο κρέας (²) — Boned beef (²) — Viande désossée (²) — Carni senza osso (²) — Vlees zonder been (²)

			A (³)	B (³)
Ireland	From Steers 1 and 2: Forequarters (excluding cube rolls) Plates and flanks Briskets	1 500 400 124	251,00 177,00 229,00	— — 200,00
United Kingdom	From Steers and Heifers: Thin flanks Flanks (plate) Briskets Chucks Thick ribs Clod and stickings	150 20 350 100 50 330	181,00 178,00 207,00 260,00 232,00 225,00	

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat hvor interventionsorganer er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(²) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepasst.

(³) Σε περίπτωση που ἡ ἀποθεματοποίηση τῶν προϊόντων αὐτῶν πραγματοποιεῖται ἐκτός τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑπάγεται ὁ ἀρμόδιος ὀργανισμός παρεμβάσεως, οἱ τιμές αὐτές προσαρμόζονται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1805/77.

(⁴) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(⁵) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(⁶) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(⁷) In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(⁸) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(⁹) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(¹⁰) Οι τιμές αὐτές ἐφαρμόζονται ἐπὶ τοῦ καθαροῦ βάρους, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 17 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2173/79.

(¹¹) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(¹²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(¹³) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(¹⁴) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(¹⁵) A — Oplagret i Irland.

B — Oplagret i Det forenede Kongerige.

(¹⁶) A — In Irland gelagert.

B — Im Vereinigten Königreich gelagert.

(¹⁷) A — Ἀποθεματοποιημένο στήν Ἰρλανδία.

B — Ἀποθεματοποιημένο στό Ἡνωμένο Βασίλειο.

(¹⁸) A — Stored in Ireland.

B — Stored in United Kingdom.

(¹⁹) A — Stocké en Irlande.

B — Stocké au Royaume-Uni.

(²⁰) A — Ammassato in Irlanda.

B — Ammassato nel Regno Unito.

(²¹) A — Opgeslagen in Ierland.

B — Opgeslagen in het Verenigd Koninkrijk.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις
τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus**

- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 (7 72-7 04), Telex: 04 11 56
- IRELAND:** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- ITALIA:** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 64 003
- UNITED KINGDOM:** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2701/81**of 17 September 1981****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2138/81 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2636/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2138/81 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 11. 9. 1981, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	21.216
ex 12.01	Sunflower seed	20.778

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		September 1981	October 1981	November 1981	December 1981	January 1982	February 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	18.576	19.028	19.100	18.981	20.108	19.668
ex 12.01	Sunflower seed	20.778	20.778	21.123	21.373	21.908	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2702/81
of 17 September 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2138/81 of 28 July

1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2701/81 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁸⁾ See page 29 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 fixing the world market price for
colza and rape seed

(ECU/100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	21.796

(ECU/100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		September 1981	October 1981	November 1981	December 1981	January 1982	February 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	24.436	24.436	24.816	25.387	24.850	25.604

(¹) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.566640
1 ECU = Lit	1 251.90

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2703/81**of 17 September 1981****altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 850/81 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential

amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1795/81 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2634/81 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the pound sterling, and the Italian lira the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 9 to 15 September 1981 has changed, by reference to the representative rate valid on 21 September 1981, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed where those components are already applied in respect of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1795/81 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 258, 11. 9. 1981, p. 28.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0420	— 0.0420	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0420
— harvested in France			—	0.0420
— harvested in Denmark			—	0.0420
— harvested in Ireland			—	0.0420
— harvested in the United Kingdom			0.0099	—
— harvested in Italy			—	0.0714
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0542	—
— harvested in Italy			—	0.0307
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0542	—
— harvested in Italy			—	0.0307
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0542	—
— harvested in Italy			—	0.0307

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0.0514	— 0.0514	+	—
— harvested in Germany			—	0.0098
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0514
— harvested in France			—	0.0514
— harvested in Denmark			—	0.0514
— harvested in Ireland			—	0.0514
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.0805
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0542	—
— harvested in Italy			—	0.0307
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0316	+ 0.0316	+	—
— harvested in Germany			0.0769	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0316	—
— harvested in France			0.0316	—
— harvested in Denmark			0.0316	—
— harvested in Ireland			0.0316	—
— harvested in the United Kingdom			0.0875	—
— harvested in Italy			—	—

(a) For subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export until 30 June 1981.

(b) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export from 1 July 1981.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2704/81**of 17 September 1981****abolishing the countervailing charge on apples originating in Argentina**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/81
of 23 July 1981⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2610/81⁽⁴⁾, introduced a countervailing
charge on apples other than cider apples originating in
Argentina;

Whereas for this product originating in Argentina
there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of apples
other than cider apples originating in Argentina can
be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2101/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 204, 24. 7. 1981, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 9. 9. 1981, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2705/81**of 17 September 1981****amending Regulation (EEC) No 2621/81 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2621/81⁽³⁾ introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Romania;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that

Regulation is amended; whereas, if these conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of cucumbers originating in Romania must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount '9.96 ECU' appearing in Article 1 of Regulation (EEC) No 2621/81 is replaced by the amount '4.44 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 256, 10. 9. 1981, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2706/81
of 17 September 1981
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2546/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2661/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2546/81 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2546/81, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 53.

⁽³⁾ OJ No L 261, 15. 9. 1981, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.3139	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	35.83
	ex II. Other	0.3139	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.3139	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3139	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	35.83
	IV. Other	0.3139	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2707/81
of 17 September 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2688/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 263, 17. 9. 1981, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	31.39
	B. Raw sugar	23.61 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2708/81

of 17 September 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2499/81⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2689/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 September 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2499/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.
(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
(⁴) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
(⁵) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
(⁶) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
(⁷) OJ No L 245, 28. 8. 1981, p. 14.
(⁸) OJ No L 263, 17. 9. 1981, p. 30.

(⁹) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
(¹⁰) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
(¹¹) OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	74·80	68·76
11.02 A II ⁽²⁾	66·61	60·57
11.02 A IV ⁽²⁾	74·80	68·76
11.02 B I a) 2 aa)	41·98	38·96
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	71·78	68·76
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	71·78	68·76
11.02 B II b) ⁽²⁾	47·77	44·75
11.02 C II ⁽²⁾	56·86	53·84
11.02 C IV ⁽²⁾	64·14	61·12
11.02 D II ⁽²⁾	37·34	34·32
11.02 D IV ⁽²⁾	41·98	38·96
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	41·98	38·96
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	82·44	76·40
11.02 E II b) ⁽²⁾	66·61	60·57
11.02 F II ⁽²⁾	66·61	60·57
11.02 F IV ⁽²⁾	74·80	68·76
23.02 A I a)	22·68	22·68
23.02 A I b)	72·57	72·57
23.02 A II a)	18·14	18·14
23.02 A II b)	72·57	72·57

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1·6 % for rice, 2·5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2709/81
of 17 September 1981
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC
of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and
sunflower seeds ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, and in particular the second
sentence of Article 2 (3) thereof,

Whereas the export refunds on oil seeds were fixed by
Regulation (EEC) No 2533/81 ⁽⁵⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 2587/81 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2533/81 to the
information at present known to the Commission that
the export refunds at present in force should be altered
to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21
of Regulation No 136/66/EEC, as fixed in the Annex
to the amended Regulation (EEC) No 2533/81, are
hereby altered to the amounts set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 4. 9. 1981, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 altering the export refunds on oil seeds

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	17.00
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2710/81

of 17 September 1981

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1981 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Refund
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — other third countries	36-00 47-00 15-00
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco, Tunisia and Zone V — other third countries	70-00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	10-00 15-00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — Japan — other third countries	16-00 19-00 — 0
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	65-00 61-50 57-25 52-95 49-05 43-90

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	35-00 35-00 35-00 35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	130-00 130-00 130-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	65-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

